

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Deportes, Cultura, Patrimonio y Juventud

Festival Internacional de Jazz de Gibraltar

Gibraltar, 14 de agosto de 2014

El Ministro de Cultura, en colaboración con la Asociación de Jazz de Gibraltar (Gibraltar Jazz Society), ha anunciado el cartel del 3er Festival Internacional de Jazz de Gibraltar. El Festival dará comienzo el 20 de octubre y contará con dieciséis eventos y actuaciones incluyendo conciertos, desfiles urbanos, talleres de jazz y sesiones de improvisación. Los conciertos propiamente dichos tendrán lugar entre los días 23 y 25 de octubre.

El Festival contará con diversos artistas de fama internacional entre los que se encuentran Eliane Elias con Randy Brecker como invitado especial, y Fillet O Soul con los invitados especiales Mica Paris, Omar y Madeline Bell. El cartel reunirá a figuras del mundo del jazz con su creciente público.

El Festival dará comienzo el miércoles 22 con un festejo de inauguración en el Hotel O'Callaghan Elliott y una Noche de Pre-Festival de Jazz durante la cual actuarán artistas locales junto con George Posso Trio y otros músicos que más adelante participarán en los talleres de jazz.

El Trio actuará durante el Festival el día 23 de octubre antes de la actuación principal de Eliane Elias con Randy Brecker como invitado especial.

La pianista, vocalista y compositora Eliane Elias es muy conocida por su estilo musical personal y fácilmente reconocible, que mezcla sus raíces brasileñas y su sensual voz con su impresionante talento para la composición e instrumentación jazz.

El viernes 24, el escenario de Queen's Cinema recibirá a músicos locales, con las actuaciones de los populares Levanter Breeze y The Soul Mates.

El Festival Internacional de Jazz de Gibraltar echará el telón en la noche del 25 de octubre con las actuaciones de Massias/Galiardo Collective, seguidos de Fillet O Soul, compuesto por músicos de la orquesta de Jools Holland y del concurso de la BBC "Strictly Come Dancing", junto con los invitados especiales Mica Paris, Omar y Madeline Bell.

Las entradas estarán disponibles desde el 14 de agosto a los siguientes precios: primera noche, 35 libras; segunda noche, 25 libras; tercera noche, 50 libras. El abono de temporada para las tres noches costará 100 libras. Las entradas se pondrán adquirir en el Ministerio de Cultura, en el Ayuntamiento o poniéndose en contacto con el teléfono (00350) 200 66819 o el email: mschy.info@gibraltar.gov.gi.

Los talleres de jazz se celebrarán desde el lunes 20 al miércoles 22 de octubre en John Mackintosh Hall y estarán dirigidos por Elie Massias con la participación de Pedro Cortejosa al

COMUNICADO

saxo, David León a la percusión y José López al bajo. El precio será de 20 libras por día o de 50 libras por los tres días. Aquellas personas que deseen acudir a los talleres deberán contactar con el Ministerio de Cultura, en el Ayuntamiento, o el teléfono (00350) 200 66819 o el email: mschy.info@gibraltar.gov.gi

El Ministro de Cultura, Steven Linares, manifestó:

“El Festival Internacional de Jazz de Gibraltar vuelve a reunir una vez más a lo mejor del jazz internacional. Esta tercera edición reafirma la reputación de Gibraltar como una referencia del jazz.

Con su extenso programa profesional en Queen’s Cinema, así como los talleres, el evento reúne a todo el mundo del jazz.

Estoy encantado de que este Festival haya generado tanto interés entre la familia del Jazz de todo el mundo. Esta es una fantástica oportunidad para recalcar que ‘Gibraltar suena bien’.

Somos conscientes de que este tipo de eventos internacional elevan el perfil de Gibraltar en todo el mundo”.

George Posso, presidente de la Asociación de Jazz de Gibraltar declaró:

“Las excelentes reacciones por parte de los visitantes y los artistas, el apoyo prestado por el Gobierno de Gibraltar y la colaboración de nuestros socios y patrocinadores nos anima a planificar más Festivales Internacionales de Jazz y entrar a formar parte del Circuito Internacional de Jazz.

Nuestro objetivo es integrarnos en la vida de Gibraltar, trabajar con las instituciones, empresas y público local para lograr que el Festival sea aún más atractivo.

Agradecemos al Gobierno de Gibraltar que acoja el Festival Internacional de Jazz y estamos impacientes por organizar muchas más ediciones del Festival en los años venideros, para poder conquistar muchos corazones con música jazz”.

La última información sobre el festival puede consultarse en www.gibraltarjazz.gi.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@infogibraltar](https://twitter.com/infogibraltar)



H.M. GOVERNMENT OF GIBRALTAR
Ministry of Sports, Culture, Heritage and Youth
The City Hall, John Mackintosh Square
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 429/2014

Date: 14th August 2014

Gibraltar International Jazz Festival

The Ministry of Culture, in conjunction with the Gibraltar Jazz Society, announces the star-studded line up for the 3rd Gibraltar International Jazz Festival. The Festival events start on 20th October and will feature sixteen shows and events including concerts, street parades, jazz workshops and jam sessions. The actual concerts start on 23rd running up to the 25th of October.

The Festival will be headlined by international acts; Eliane Elias with special guest Randy Brecker, and Fillet O Soul with special guests Mica Paris, Omar and Madeline Bell bringing together the international jazz scene and its ever-growing public audience.

The Festival itself will begin on Wednesday 22nd with a Launch party at O'Callaghan Elliott Hotel and a Pre-Festival Jazz Night showcasing local talent with the George Posso Trio and other musicians taking part in the jazz workshops.

The trio will perform as part of the Festival itself on the 23rd of October prior to the main performance by Eliane Elias and featuring Randy Brecker as a special guest.

Pianist, singer and songwriter, Eliane Elias is known for her distinctive and instantly recognizable musical style which blends her Brazilian roots and her sensuous, alluring voice with her impressive instrumental jazz, classical and compositional skills.

On Friday 24th, the stage of the Queen's Cinema will showcase local talent, with performances by ever popular Levanter Breeze and The Soul Mates.

The Gibraltar International Jazz Festival will close on the night of the 25th of October with performances by the Massias/Galiardo collective, followed by Fillet O Soul, made up of musicians from Jools Holland's orchestra and BBCs "Strictly Come Dancing" fame, with special guests Mica Paris, Omar and Madeline Bell.

As from the 14th of August, tickets will be available at these prices: First night, £35; Second

night, £25; Third night, £50. Season ticket for the three nights will be £100. Tickets will be sold from the Ministry of Culture at the City Hall or by calling +350 20066819, email: mschy.info@gibraltar.gov.gi

Jazz Workshops will also be offered from Monday 20th to Wednesday 22nd October headed by Elie Massias and with the participation of Pedro Cortejosa on sax, David Leon on drums and percussion and Jose Lopez on double bass at John Mackintosh Hall. Price will be £20 pounds per day or £50 for the three days. Those wishing to attend the workshops should contact the Ministry of Culture at the City Hall or by calling +350 20066819, email: mschy.info@gibraltar.gov.gi

The Minister for Culture, The Hon Steven Linares MP, is quoted as saying:

“The Gibraltar International Jazz Festival is once again a meeting point for the international jazz scene, taking place for the third time and once again affirming Gibraltar’s reputation as a jazz metropolis.

With its extensive professional programme at Queen’s Cinema as well as the workshops, the event brings together the international jazz scene.

I am delighted that this Festival has attracted great interest from many in the Jazz fraternity around the world and is a wonderful opportunity to highlight that ‘Gibraltar sounds good!’.

We recognize that these kinds of international events shall enhance the visibility of Gibraltar around the world.”

George Posso, president of the Gibraltar Jazz Society, said:

“The overwhelming reactions of the visitors and the artists, the promised support of the Government of Gibraltar and the help of our partners and sponsors, encourages us to plan more Gibraltar International Jazz Festivals and become part of the International Jazz Circuit.

We aim to integrate into the life of Gibraltar, work together with institutions, companies and locals, in order to make the Festival even more attractive.

We thank the Government of Gibraltar for hosting our Gibraltar International Jazz Festival, and we look forward to organizing many International Jazz Festivals over the years to come, so as to conquer many hearts with Jazz Music”.

Constantly updated info is available at www.gibraltarjazz.gi